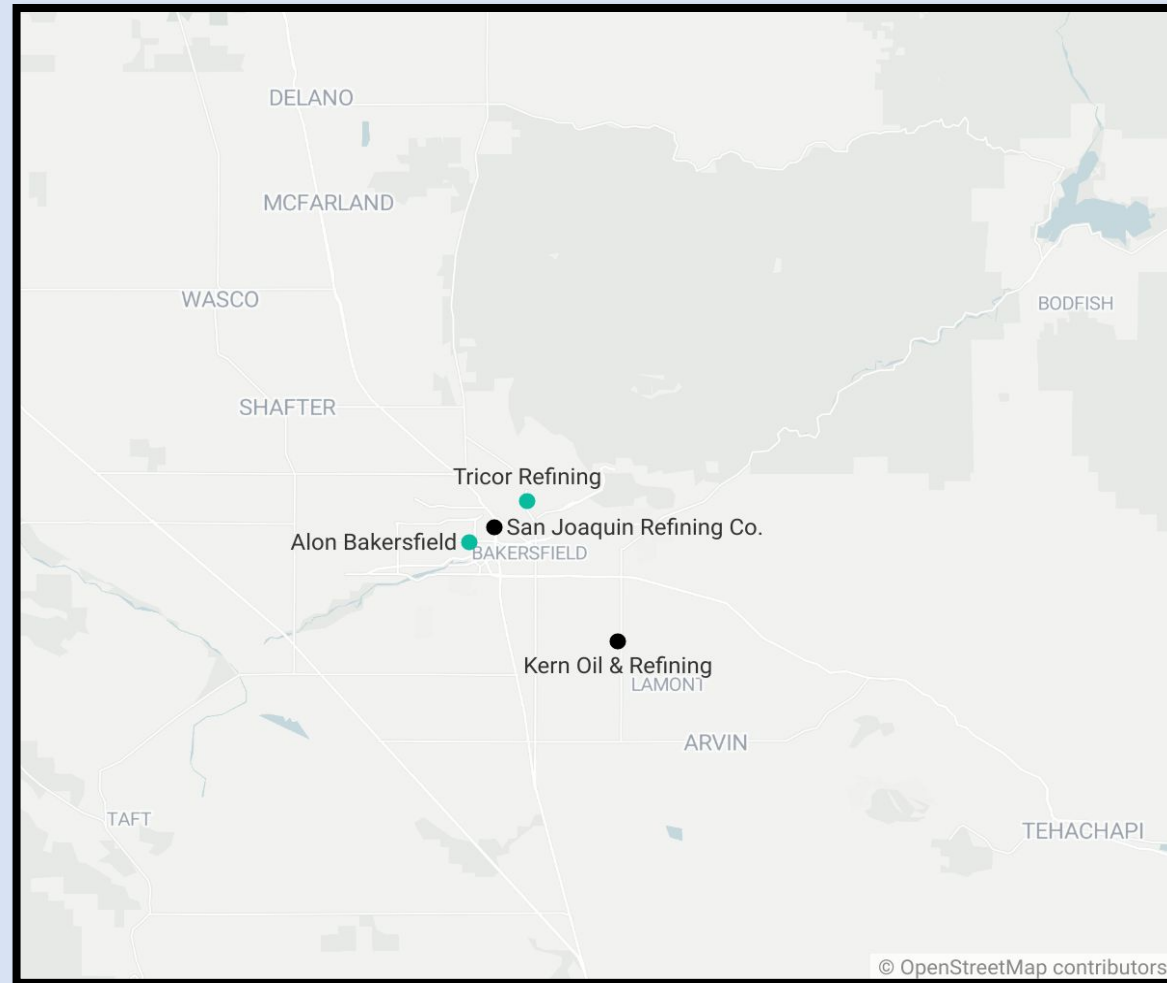


**San Joaquin Valley
Refineries:
Background and
Impacts**

**Refinerías del Valle
de San Joaquín:
Antecedentes e
Impactos**

Location of San Joaquin Valley Refineries

Ubicación de las Refinerías del Valle de San Joaquín



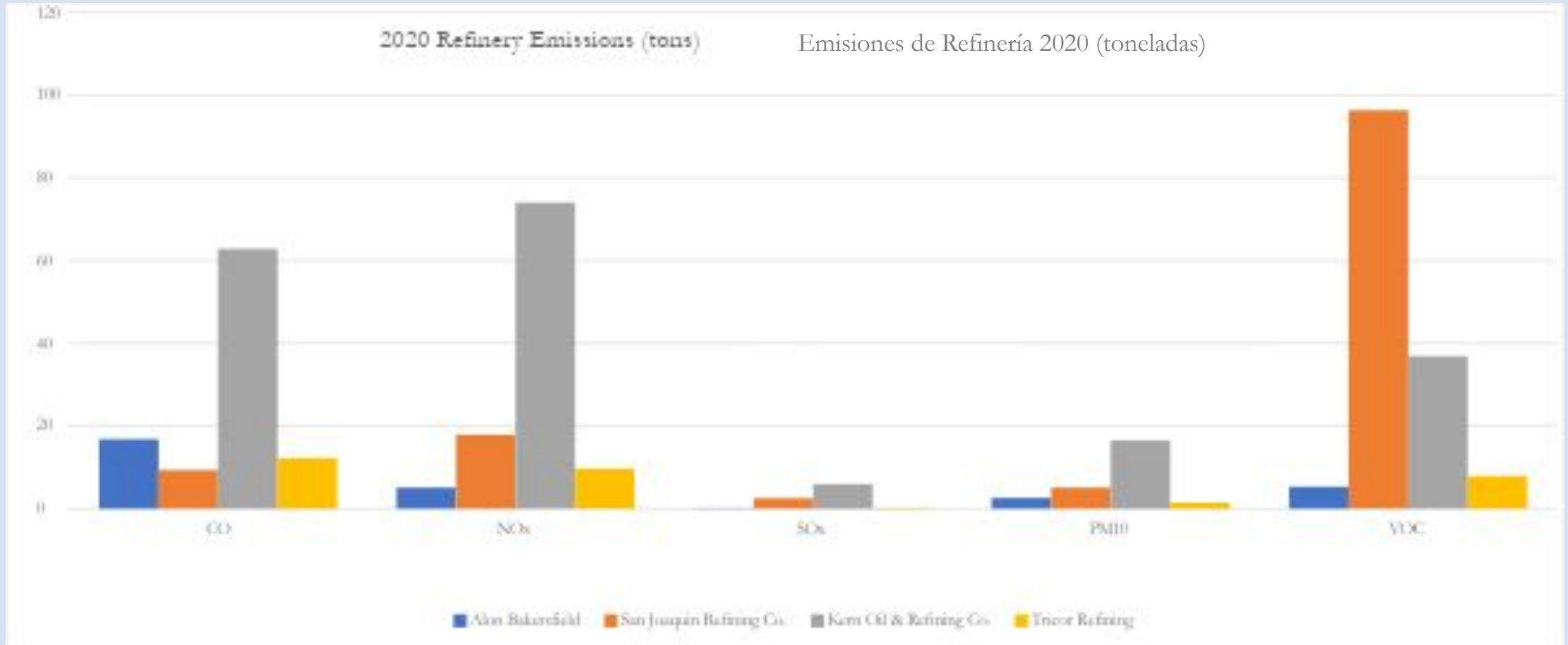
Explosions, Fires, and Flaring Incidents

Incidentes de Explosiones, Incendios y Llamaradas



Types and Quantities of Routine Emission

Tipos y Cantidades de Emisiones de Rutina



Non-Compliance at San Joaquin Valley Refineries

Incumplimiento en Refinerías del Valle de San Joaquín

Petroleum Refinery	Reported Deviations (2019-2020)	Notices of Violations (2017-2021)
Kern Oil & Refining	16	59
Alon Bakersfield	14	9
San Joaquin Refining	2	8
Tricor Refining	1	4

Refinería de Petróleo	Desviaciones Reportadas (2019-2020)	Avisos de Violaciones (2017-2021)
Kern Oil & Refining	16	59
Alon Bakersfield	14	9
San Joaquín Refining	2	8
Tricor Refining	1	4

Assembly Bill 1647 (Refinery Statute)

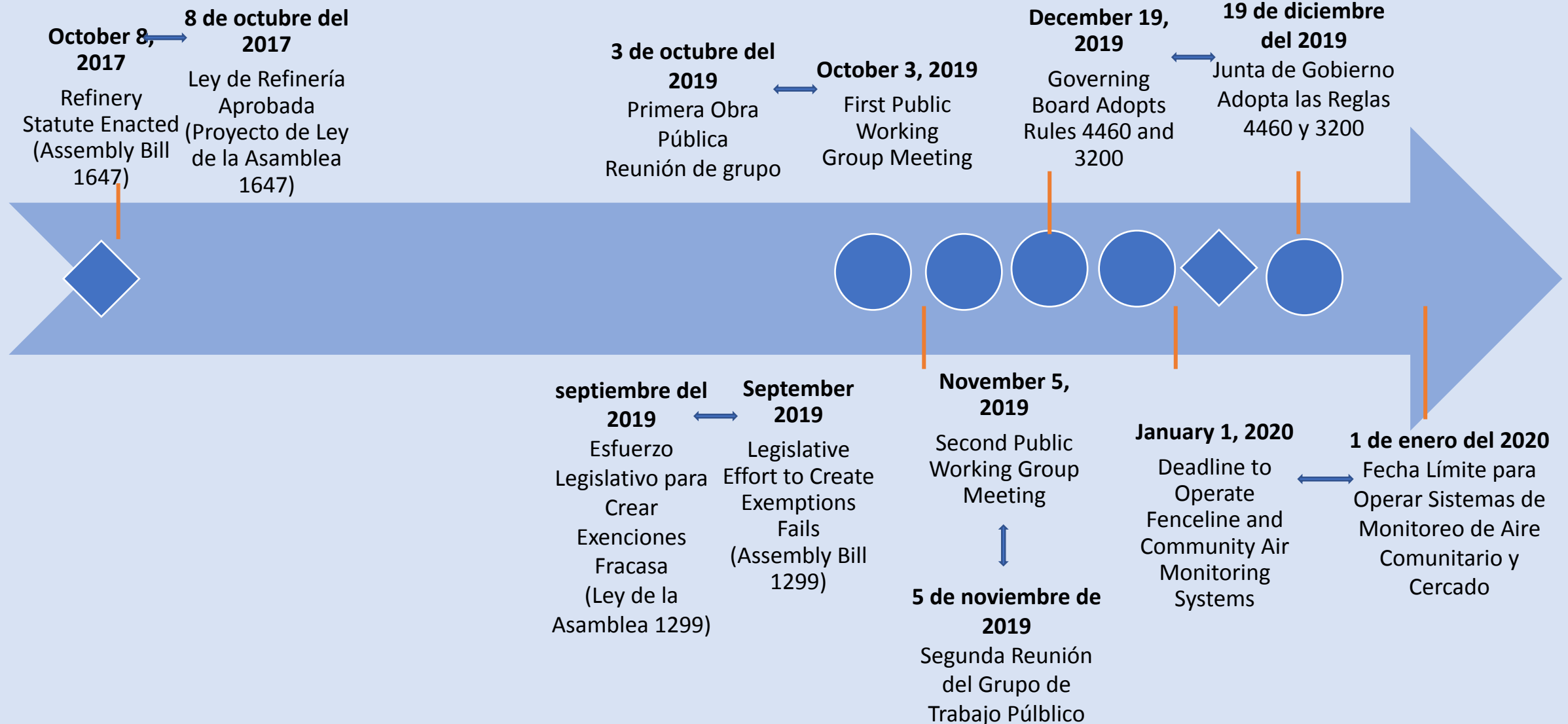
- petroleum refineries must develop, install, operate, and maintain a fence-line air monitoring systems
- air districts must develop, install, operate, and maintain community air monitoring systems
- fence-line and community air monitoring systems must collect real-time data that is publicly accessible

Proyecto de Ley de la Asamblea 1647 (Estatuto de Refinería)

- las refinerías de petróleo deben desarrollar, instalar, operar y mantener sistemas de monitoreo de aire alrededor del cerca.
- los distritos de aire deben desarrollar, instalar, operar y mantener sistemas de monitoreo del aire comunitario
- los sistemas de monitoreo del aire de la comunidad y de alrededor del cerca deben recopilar datos en tiempo real que sean de acceso público

Refinery Rules 4460 and 3200

Reglas de Refinería 4460 y 3200



Unlawful Exemptions under the Refinery Rules

Exenciones Ilegales Bajo las Reglas de Refinería

Petroleum refineries not currently processing *crude oil*

Refinerías de petróleo que actualmente no procesan *petróleo crudo*

Petroleum refineries with a capacity of less than 40,000-bpd of *crude oil*

Refinerías de petróleo con una capacidad de menos de 40,000 bpd de *petróleo crudo*